လံာ်ဃးကဲ. Haggai 1

1 လၢစီၤပၤဒၢရယါဝ့ၣ် အနံၣ် ခံနံၣ်တနံၣ်, လါဃုလါတလါ, ထီၣ်တနံၤန့ၣ် ယွၤအကလုၢ်ဟဲဆူ
ယူဒၤအခိၣ် စီၤရှၤလတံၤအ့လး အဖိခွါ စီၤစရူဘၤဘ့လး, ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အခိၣ် စီၤယိၤစါဒး
အဖိခွါ စီၤယိၤရှူအအိၣ်, လၢဝံဃးကဲ အစုပူၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 2 တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ် အယွၤ စံး
ဒ်အံး, စံးဝဲဒၣ်, အကတီၢ် လၢပှၤကမၤယွၤအဟံၣ်န့ၣ် တဘၣ်ဒံးဘၣ်န့ၣ် 3 ပှၤဂီၢ်မုၢ်အံၤ
စံးဝဲဒၣ်. ဒီးယွၤအကလုၢ် ဟဲဝဲ လၢဝံဃးကဲ အစုပူၤ,ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 4 သုအိၣ်သုဆိး လၢသုဟံၣ်
အိၣ်ဒီးအသ့ၣ်သ့ၣ်ဘၣ် လၢဟံၣ်ခိၣ် လၢညါခီ, ဒီးဟံၣ်တဖျၢၣ်အံၤ အိၣ်သယုၢ်န့ၣ် အကတီၢ်ဘၣ်
စ့ၢ်ကီး ဧါ. 5 ဒီးခဲကနံၣ်အံၤ, တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဒ်အံၤ, ကွၢ် ဆိကမိၣ်
သုကျဲဧိၤကပူၤဧိၤ အဂ့ၢ်တက့ၢ်. 6 သုဖှံ တၢ်အအါ, ဒီးဟဲစိာ်နှာ် တၢ်အစှၤ, သုအီၣ်တၢ်
ဒီးတအီၣ်ကုးအီၣ်ပှဲၤဘၣ်. သုအီတၢ်, ဒီးတဘှဲးအီဘၣ်, သုဒုးကူဒုးသိး သုသး, ဒီးပှၤတလၢၤဘၣ်
လၢသုကျါ နီတဂၤဘၣ်. ဒီးပှၤလၢအဒိးလဲအသး ဒီးန့ၢ်အဘူးအလဲန့ၣ်, ဒၢနှာ် အဘူးအလဲန့ၣ်
လၢထၢၣ်ထူၣ်ဖျိအပူၤလီၤ. 7 ယွၤ စံးဒ်အံၤ, ကွၢ်ဆိကမိၣ် သုကျဲဧိၤကပူၤဧိၤ တက့ၢ်. 8
လဲၤထီၣ် ကစၢၢ်ကလိန့ၣ်, ဟဲစိာ်သ့ၣ် ဒီးမၤဟံၣ်တက့ၢ်. ဒီးယကမှာ်လၤတၢ် လၢအပူၤ,
ဒီးယကဒိး တၢ်လၤကပီၤ, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 9 သုကွၢ်လၢ်တၢ်အါအကျဲ, ဒီးကွၢ်ကွၢ်, တၢ်ဆံးန့ၣ်
လီၤ. ဒီးတုၤသုဟဲစိာ်ဆူ ဟံၣ်ပူၤဒီး, ယအူဒံကွံာ်အီၤလီၤ. မ့ၢ်အဘၣ်မနုၤလဲၣ်န့ၣ်,
တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒၣ်, မ့ၢ်ဝဲ လၢယဟံၣ် လၢအအိၣ်သယုၢ်အဃိ, ဒီးသုဃ့ၢ်တဂၤ
ဆူအဟံၣ်ဒၣ်ဝဲ စုာ်စုာ် အဃိလီၤ. 10 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး မူခိၣ် တဒုးလီၤစီၤပစီၤထံဘၣ်န့ၣ် မ့ၢ်
လၢသုဃိ, ဒီးဟီၣ်ခိၣ် တဒုးသၣ်ထီၣ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်. 11 ဒီးယ ကိးန့ၢ်လံ တၢ်ယီၤဃ့
လၢကီၢ်အဂီၢ်, ဒီးလၢကစၢၢ်ကလိ အဂီၢ်, ဒီးလၢဘုဧိၤဟုဧိၤ အဂီၢ်, ဒီးလၢစပံးထံသီ အဂီၢ်,
ဒီးလၢသိဧိၤချံဧိၤ အဂီၢ်, ဒီးတၢ်လၢဟီၣ်ခိၣ် လၢအဒုးသၣ်ထီၣ်တၢ် အဂီၢ်, ဒီးလၢပှၤကညီ
အဂီၢ်, ဒီးလၢဆၣ်ဖိကီၢ်ဖိ အဂီၢ်, ဒီးလၢပှၤအစုမၤတၢ်ခဲလၢာ်အဂီၢ် လံလီၤ. 12 တုၤန့ၤတဘျီ
စီၤရှၤလတံၤအ့လး အဖိခွါ စီၤစရူဘၤဘ့လး, ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အခိၣ် ယိၤစါဒး အဖိခွါစီၤယိၤရှူ,
ဒီး ပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢအအိၣ်လီၤတဲာ်ခဲလၢာ်န့ၣ် ဒိကနၣ် ယွၤအကစၢ် အကလုၢ်, ဒီးဝံဃးကဲ
အတၢ်ကတိၤ, ဒ်ယွၤအကစၢ် မၢလီၤအီၤအသိးန့ၣ်, ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် ပျံၤယွၤလီၤ. 13
ဒီးယွၤအကလူး စီၤဃးကဲ တလိ ယွၤအကလုၢ် လၢပှၤဂီၢ်မုၢ် အဖၢမုၢ်န့ၣ် ဒီး, စံးဝဲဒၣ်,
ယအိၣ်ဒီးသု, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်လီၤ. 14 ဒီးယွၤ ထိၣ်ဂဲၤ ယူဒၤအခိၣ် စီၤရှၤလတံၤအ့လး အဖိခွါ
စီၤစရူဘၤဘ့လး အသး, ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အခိၣ် စီၤယိၤစါဒး အဖိခွါ စီၤယိၤရှူအသး,
ဒီးပှၤဂီၢ်မုၢ် လၢအအိၣ်လီၤတဲာ် ခဲလၢာ်အသး, ဒီးအဝဲသ့ၣ် ဟဲဝဲ, ဒီးမၤတၢ်
လၢတၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤ အဟံၣ်ပူၤ, 15 လၢစီၤပၤဒၢရယါဝ့ၣ် အနံၣ် ခံနံၣ်တနံၣ်,
လါဃုလါတလါ, ထီၣ် ခံဆံလွံၢ်နံၤတနံၤ အပူၤလီၤ.

လံာ်ဃးကဲ. Haggai 2

1 လါနွံလါတလါ, ထိင်အနံၤ ခံဆံတနံၤန့ၣ် ယွၤအကလုၢ် ဟဲဝဲ လၢဝံဃးကဲ အစုပူၤ
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 2 စံးလၢယူဒၢအခိၣ်, စီၤရှၤလတံၤအ့လး အဖိခွါ စီၤစရူဘၤဘ့လး,
ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အခိၣ် စီၤယိၤစါဒး အဖိခွါ, စီၤယိၤရှူ, ဒီးပှၤဂိၢ်မုၢ် လၢအအိၣ်လီၤတံၢ်, ဒီးစံး, 3
ပှၤလၢအထံၣ်ဘၣ်ဟံၣ်အံၤ လၢအလၤကပီၤအခီၣ်ထံးန့ၣ် မ့ၢ်မတၤအိၣ်လီၤတံၢ် လၢသုကျါ
တဂၤလဲၣ်. ဒီးသုထံၣ်ဘၣ်အီၤ ခဲကနံၣ်အံၤ ဒ်လဲၣ်. ထိၣ်သတြီၤတၢ်, ဒီးအအံၤတဟံၣ်န့ၣ်
အိၣ်လၢသုမဲာ်ညါ ဒ်တၢ်နီတမံၤဘၣ်အသိးန့ၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 4 ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ခဲကနံၣ်အံၤ
ဟ်ဆူၣ်နသး, စီၤစရူဘၤဘ့လးဧၢ, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်, ဟ်ဆူၣ်နသး, ပှၤလုၢ်တၢ်အခိၣ် စီၤယိၤစါဒး
အဖိခွါ စီၤယိၤရှူဧၢ, ဒီးဟ်ဆူၣ်သုသး, ပှၤဂိၢ်မုၢ် လၢကိၢ်ပူၤ ခဲလၢာ်သ့ၣ်ဧၢ, ဒီးမၤတၢ် တက့ၢ်.
တၢ်သုးမုၢ်ဂိၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒၣ်, ယအိၣ်ဒီးသုလီၤ. တၢ်သုးမုၢ်ဂိၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒၣ်, 5
ဒ်တၢ်ကတိၤ လၢယအၢၣ်လီၤအီလီၤ ဒီးသု ဖဲသုဟးထီၣ် လၢအဲၤကူပတူး အပူၤ အသိးန့ၣ်
ယသး အိၣ်ဂၢၢ်ဆိးကျၢၤ လၢသုကျါလီၤ, ပျံၤတၢ် တဂ့ၤ. 6 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
တၢ်သုးမုၢ်ဂိၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲ ဒ်အံၤ, အိၣ်ဒံးတစိၢ်ဖိ, ဒီးယကမၤဟူးဝး မူခိၣ်, ဒီးဟီၣ်ခိၣ်,
ဒီးပီၣ်လဲၣ်, ဒီးခိလီၤ. 7 ဒီးယကဒုးကနိး ပှၤကိးကလုာ်ဒဲး,
ဒီးတၢ်လၢပှၤကလုာ်ခဲလၢာ်သးကွံဝဲန့ၣ် ကဟဲဝဲလီၤ. ဒီးယကမၤပှဲၤဟံၣ်အံၤ ဒီးတၢ်လၤကပီၤ,
တၢ်သုးမုၢ်ဂိၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒၣ်, 8 ကျိၣ်စ့ၢ်စ့ၢ်န့ၣ် မ့ၢ်ယတၢ်, ဒီးထူၣ်ၢ်လွဲၢ်န့ၣ် မ့ၢ်ယတၢ်,
တၢ်သုးမုၢ်ဂိၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 9 ဟံၣ်အံၤ အလၤကပီၤလၢခံ ကဒိၣ်နှ့ၢ် အလၤကပီၤ
လၢညါတက့ၢ်လီၤ, တၢ်သုးမုၢ်ဂိၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒၣ်. ယကဟ့ၣ်လီၤ တၢ်ဃူတၢ်ဖိး
လၢတၢ်အလီၢ်ဖဲအံၤလီၤ, တၢ်သုးမုၢ်ဂိၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 10 လၢစီၤဒၢရယါဝ့ၣ် အနံၣ်
ခံနံၣ်တနံၣ် လါခွံလါတလါ, ထိၣ် ခံဆံလွံၢ်နံၤတနံၤန့ၣ် ယွၤအကလုၢ် ဟဲဝဲ လၢဝံဃးကဲ
အစုပူၤ, ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 11 တၢ်သုးမုၢ်ဂိၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဒ်အံၤ, သံကွၢ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီ အဂ့ၢ်
လၢပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်တဖၣ်, ဒီးစံး, 12 ပှၤမ့ၢ်စိာ်တၢ်ညၣ်စီဆှံ လၢအယၣ်အသရူ့, ဒီး ကိၣ်ဂ့ၤ,
ကသူဂ့ၤ, စပံးထံဂ့ၤ, သိဝီၤချါဝီၤဂ့ၤ, တၢ်အီၣ် တမံၤမံၤဂ့ၤ, အယၣ်အသရူ့မ့ၢ်ထိးအီၤ ဒီး,
ကကဆိုစ့ၢ် ကီးဧါ. ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်တဖၣ် စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်, တမ့ၢ်ဘၣ်. 13
ဒီးစီၤဃးကဲ စံးဝဲဒၣ်, ပှၤလၢအတကဆိုဘၣ် လၢတၢ်သံအဃိန့ၣ် မ့ၢ်ထိးဘၣ် တၢ်န့ၣ်တမံၤမံၤ
ဒီး, တၢ်တမံၤန့ၣ် ကကဲလၢတၢ်တကဆိုဘၣ်ဧါ. ဒီးပှၤလုၢ်တၢ်အဒိၣ်တဖၣ် စံးဆၢတၢ်
ဒီးစံးဝဲဒၣ်, ကကဲလၢတၢ်တကဆိုဘၣ်လီၤ. 14 ဒီးစီၤဃးကဲ စံးဆၢတၢ် ဒီးစံးဝဲဒၣ်,
ပှၤဂိၢ်မုၢ်အံၤ မ့ၢ်ဒ်န့ၣ်အသိး, ဒီးပှၤတကလုာ်အံၤမ့ၢ် ဒ်န့ၣ်အသိး လၢယမဲာ်ညါ, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်.
ဒီးအမၤတၢ် လၢအစုမ့ၢ်ဒ်န့ၣ်အသိး ခဲလၢာ်, ဒီးတၢ်လၢအမၤဘူၣ်ဖဲန့ၣ် မ့ၢ်တကဆိုဘၣ်လီၤ. 15
ဒီးတၢ်မၤအသး လၢမုၢ်တနံၤအံၤ, ဒီးလၢထံး လၢမကိာ် လၢလၢၢ် တချုးဒီးလိာ်ဘၣ်အသး
လၢလၢၢ်အဖီခိၣ် လၢယွၤအနူၢ်ပူၤန့ၣ် ကွၢ်ဆိကမိၣ်လၢ်ခဲကနံၣ်အံၤ တက့ၢ်. 16 လၢမုၢ်နံၤတဖၣ်
အိၣ်တ့ၢ်ဝဲန့ၣ် ပှၤဟဲဝဲဆူဘုပူ အိၣ်ဒီးဘုကဒိၣ် ခံဆံအအိၣ်, ဒီးအိၣ်ထဲ ဆံဆဲၣ်ကဒိၣ်ဝီၤလီၤ.
ပှၤဟဲဝဲဆူနီၣ် စံၢ် စပံးထံ, ဒ်သိးအကဃီၣ်ထိၣ် ပူၤရၤ ယဲၢ်ဆံ ဒီးအိၣ်ထဲ ခံဆံဝီၤလီၤ. 17
ယတိၢ်သု လၢကလံၤ ဒုးဃ့ထိၣ်တၢ်, ဒီးလၢဘုဘၣ်တၢ်ဆါ, ဒီးလၢသူၣ်လၢသုစု မၤတၢ်ခဲလၢာ်

အဖီခိၣ် ဘၣ်ဆၣ်ဒီး, သုတဃၣ်ဃီၤသုသး ဆူယအိၣ်ဘၣ်, ယွၤ စံးဝဲဒၣ်. 18 တၢ်မၤအသး
လၢမုၢ်တနံၤအံၤ ဒီးလၢထံး လၢမကိၢ်နှၣ် ကွၢ်ဆိကမိၣ်လၢ်တက့ၢ်. တၢ်မၤအသး
လၢလါခံ့လါတလါ, ထိၣ် ခံဆံလွံၢ်နံၤတနံၤနှၣ်, လၢမုၢ်တနံၤ လၢယွၤအဟံၣ် အခီၣ်ထံး ဘၣ်
တၢ်သူၣ်အသးလံၤလံၤနှၣ် ကွၢ်ဆိကမိၣ် တက့ၢ်. 19 တၢ်အချံအိၣ်ဒံး လၢဖီပူၤစ့ၢ်ကီး ဧါ.
မ့ၢ်မး စပံးမုၢ် ဒီးသ့ၣ်ချၢၣ်ဒၢ ဒီးသ့ၣ်သလဲ, ဒီးသ့ၣ်စၤဃံးနှၣ် တသၣ်ထီၣ်ဘၣ်ဝဲဘၣ်.
တုၤအံၤဆူညါ ယကဆိၣ်ဂ့ၤတၢ်လီၤ. 20 ဒီးလါထိၣ် ခံဆံလွံၢ်နံၤတနံၤ ယွၤအကလုၢ်ဘၣ်
စီၤဃးကဲ ခံဘျီတဘျီ ဒီးစံးဝဲဒၣ်, 21 စံးဘၣ် ယူဒၤအခိၣ် စီၤစရူဘၤဘ့လး ဒီးစံး,
ယကမၤဟူးဝး မူခိၣ် ဒီးဟီၣ်ခိၣ်လီၤ. 22 ဒီး ယကမၤလီၤပှိၢ် စီၤပၤအလီၢ်ပစိာ်,
ဒီးယကမၤဟးဂီၤကွံာ် ပှၤကလုာ်တဖၣ် အဘီအမုၢ် အစိအကမီၤ, ဒီးယကမၤကဒါ
လ့ၣ်ကဟၣ်တဖၣ်, ဒီးကသ့ၣ် ဒီးပှၤလၢအဒိးအီၤ ကလီၤဃံၤဝဲတဂၤ လၢအဒီပုၢ်ဝဲၢ်အနး
တုာ်တုာ်လီၤ. 23 တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒၣ်, တၢ်လၢမုၢ်တနံၤနှၣ် ယကဟံးန့ၢ်နၤ,
ယခ့ယပှၤ, စီၤရှၤလတံၤအ့လး အဖိခွါ စီၤစရူဘၤဘ့လး တဂၤဧၢ, ဒီးယကဟ်နၤ
ဒ်တၢ်စဲဃာ်ပနီၣ်အသိးနှၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယဃုထၢနၤလံ, တၢ်သုးမုၢ်ဂီၢ်မုၢ်အယွၤ စံးဝဲဒၣ်.